

En esta edición:

- *Del escritorio del Editor* 2
- *EXPO Noticias* 2
- *Informe del DG* 3
- *AG Extraordinaria, Roma* 4
- *Entrevista: Los Cooperativistas de Canadá* 8
- *Cooperativas Europa* 10
- *ACI África, Américas y Asia-Pacífico* 11
- *ACI África* 12
- *OIT Noticias* 12
- *ICMIF* 14
- *Noticias de los Miembros* 14
- *Gente Coop* 15
- *Calendario* 16

Editor:

Maria-Elena Chavez Hertig
chavez@ica.coop

Editores Asociados:

Suzanne Henderson
 Melina Morrison

86vo. Día Internacional de las Cooperativas de ACI—julio 5, 2008

“Enfrentando el Cambio Climático a través de la empresa coop”

En el 86vo. Día Internacional de las Cooperativas de la ACI (y el 14vo. de O.N.U.), la ACI llamó a los cooperadores a consolidar esfuerzos apuntando a la promoción del desarrollo sostenible, realizar acciones que ya están ayudando a combatir el calentamiento del planeta, y trabajar en sociedad para asegurar que las cooperativas se mantengan a la vanguardia de las actividades para abordar el cambio climático.

El desarrollo sostenible ha sido siempre parte de las 'actividades esenciales' de las cooperativas. Como negocios democráticamente controlados con valores que incluyen la responsabilidad social y el interés por su comunidad, las coops se esfuerzan por servir a los miembros no solamente en términos económicos sino también en el más alto contexto social, cultural y ambiental.

Reconociendo que el cambio climático es uno de los desafíos globales más críticos de nuestro tiempo, la membresía de ACI, en la Asamblea General del 2007, se comprometió a tratar las causas del cambio climático y reducir su impacto.

Las coops en todo el mundo se están levantando al desafío con soluciones innovadoras que demuestran liderazgo en muchos sectores. Sin embargo, como los desafíos se amplían y la tensión en el ambiente continúa creciendo, se requiere atención adicional de todos.



La ACI está formando actualmente un Consejo de Liderazgo para buscar maneras de abordar el tema y la sostenibilidad del cambio climático desde varios puntos de vista sectoriales, económicos, culturales y regionales. Los miembros del Consejo serán anunciados pronto.

En esta edición, nuestra entrevista con el grupo de cooperadores de Ontario, Canadá, analiza cómo una empresa cooperativa está haciendo de la sostenibilidad la preocupación de la corriente empresarial, y cómo la diferencia cooperativa ha asistido en el proceso.

El Digest siguiente incluirá informes sobre lo que las coops alrededor del mundo están haciendo

para tratar el cambio climático. Descargue el mensaje de la ACI disponible ahora en más de diez idiomas:
www.ica.coop/activities/idc/2008.html



“Sí!” - voto histórico para el cambio

En la Asamblea General Extraordinaria 2008 de ACI en Roma, los miembros votaron para aceptar las recomendaciones del Informe de Reestructuración de ACI, facilitando el camino para una ACI revitalizada con un nuevo sistema de suscripción y votación — el informe completo de la Asamblea (páginas 4-7).

Del escritorio del Editor



Maria-Elena Chavez Hertig, Sub-Directora General

Esta edición del Digest informa sobre las importantes decisiones tomadas en la Asamblea General Extraordinaria de ACI celebrada en Roma en junio. Damos la bienvenida a un nuevo miembro elegido para el Consejo y recibimos información actualizada sobre la solidaridad cooperativa para los movimientos cooperativos que han sufrido por desastres recientes.

Ofrecemos, también, una entrevista para marcar el Día Internacional de las Cooperativas de este año, "Enfrentando el cambio climático con la empresa cooperativa". El tema del cambio climático continuará siendo divulgado en las ediciones futuras mientras

que los miembros comparten cada vez más sus experiencias, aprenden uno del otro y toman papeles de liderazgo en sus comunidades. El Digest siguiente también ofrecerá informes sobre celebraciones del Día Internacional de las Cooperativas.

Un número de artículos se enfocan en áreas de trabajo de prioridad de la ACI, la que asegura la visibilidad de las cooperativas, defiende la forma de empresa y promueve las cooperativas por todo el mundo. Están incluidos artículos sobre el trabajo de defensa de la ACI en la OIT y la Unión Europea. También se destaca el trabajo emprendido de las regiones para asegurar

políticas cooperativas apropiadas e informes desde África muestran el renacimiento de la ACI África y sus actividades.

También estamos complacidos en dar la bienvenida a dos nuevos miembros de ACI - Fomento Cooperativo (INFOCOOP) de Costa Rica y a Agricultores Federados Argentinos Sociedad Cooperativa Limitada (AFA S.C.L.) de la Argentina - y los animamos a contactarse con estos nuevos miembros.

Como el editor interino del Digest, doy la bienvenida a todos los comentarios y sugerencias para las ediciones futuras en chavez@ica.coop

EXPO 2008 ICA EXPO '08 al día

ICAEXPO news
Year 1 - Number 1 - 2008 June - Informative report of the ICA EXPO 2008

The Commercial Direction of the fair participates in the ICA events.

During the months of May and June, the commercial direction of IcaExpo has taken part in several events of the cooperative movement aiming at promoting and commercialising spaces at the Expo. They were happy with the positive results and success of the event.

"Our participation in the events in Brussels and Rome, for example, has proven the great interest of the cooperative movement in the Fair", says Ana Branco (sales president of ICAEXPO '08).

So far, the fair counts on the presence of 20 countries, and it is already running out of the main places. The commercial direction predicts that by the beginning of August there won't be spaces left for new exhibitors.

"We will also take part in the events in Blackpool, England and the Assembly for the Americas, in Costa Rica, where we hope to finalize the sales of spaces in the fair", adds Ana Branco.

Buyers are attracted by the diversity of cooperative products.

Here are some of them:
Sweet peanut in bars, sweet in straw, banana paste, guava jelly, preserves, jellies, bilipoo, sweets in bars, cracking, cereal bars, granola, honey, cashew nut, dried dry tomatoes, dried garlic, pepper, pepper jelly, pepper sauce, seasonings, crystallized sugar, apple vinegar, dried dry tomatoes with mushrooms, chutney, liquidum, coffee, rum, honey, cotton, cocoa silk, products made of such material: garment, socks, bags, cases, teas, such as black tea, green tea, wooling tea, hardware, agricultural products, such as mushrooms, hawkthorn, garlic, fruits, vegetables, organic food additives, cheese collagraphy and paintings, fish, fertilizer and farm chemicals, recyclable material such as waste metal, plastic, cashew nut, dried chillies, ginger, garlic, yam flour, cassava flour, beads, textiles & garments, satin, gems, bank, insurance.

"Our trading will be present at ICA EXPO '08, as we want to see and buy different products. I believe the cooperatives will provide us with what we are looking for."
Marcos Santos,
International Director of DMCUSA.

The ICA EXPO '08 already counts on the presence of exhibitors who will bring a variety of products and services.

The intention of the fair is to multiply the cooperative business around the world.

To know more about the ICA EXPO 2008, click here.

ICA EXPO 2008
Wolffers - Rua Ribeiro dos Saques, 45 - 4 D - Cascais - Portugal - 2750-280 - Telephone: +351 21 992 3391 - All rights reserved

El de alto nivel de interés en la ICAEXPO '08 y de las reservaciones de espacio para exposición han continuado sin disminuir durante mayo y junio.

El equipo de la ICA EXPO está emocionado por la respuesta positiva a la promoción de la ICA EXPO '08 en eventos que ellos han participado en los meses pasados, incluyendo la Asamblea General Extraordinaria en Roma.

"Nuestra participación en Bruselas y Roma, por ejemplo, demostró el grande interés que el movimiento cooperativo tiene en la feria," dijo Ana Branco, Presidenta de Ventas de ICA EXPO '08.

Unos veinte países están representados y muchos de los sitios premium han sido reservados. El equipo de la EXPO predice que el espacio de exposición estará reservado completamente para principios de agosto.

"También participaremos en eventos cooperativos en Blackpool, Inglaterra y la Asamblea Regional de ACI Américas en Costa Rica, en donde esperamos concluir la venta del espacio de exposición," dijo Branco.

La primera edición de Noticias ICA EXPO ha atraído con éxito a la feria a empresas globales cooperativas líderes. Los organizadores esperan traer hasta "un billones en negocios" así como alianzas estratégicas y desarrollos comerciales al sector de las cooperativas.

La ICA EXPO '08 cuenta con la presencia de expositores que traerán una diversidad de productos y servicios cooperativos de alrededor del globo.

La intención de la feria es multiplicar la empresa cooperativa en todo el mundo.

Para saber más visite www.icaexpo.coop/

La voluntad política prevalece

Mientras el sol se pone en la Asamblea General más reciente, el Director General de ACI, Iain Macdonald, espera una organización modernizada que persigue el objetivo estratégico de promover la empresa cooperativa en todo el mundo .

“Confieso un fuerte sentimiento de tranquilidad al finalizar la Asamblea General Extraordinaria en Roma. Aunque el Consejo aprobó unánimemente las propuestas del Grupo de Trabajo de Reestructuración en su reunión de abril en Washington, todavía habían bastantes detalles que resolver. Dado que ésta era la culminación de siete años de trabajo del Grupo de Expertos, del Grupo de Trabajo de Gobernabilidad, del Grupo de Trabajo de Regionalización y del Grupo de Trabajo de Reestructuración, era importante que lo hiciéramos bien. Una cosa es aprobar las recomendaciones generales, pero completamente otra, proponer cambios formales en las reglas. Como en todas las organizaciones cooperativas, esto es siempre un procedimiento cuidadosamente escudriñado. Finalmente, a pesar de algunas enmiendas de última hora, todo fue aprobado, y bien aclamados.

No estoy seguro de que alguno de nosotros logre apreciar completamente el significado de lo que se ha alcanzado. Por

supuesto, la prueba está con la implementación, pero la ACI ahora tiene un plan estratégico global, un gobierno y pautas financieras, una estructura modernizada y descentralizada, las Reglas y Normas actualizadas, y criterios más favorables y transparentes para la suscripción. Muchos admitirán que estos cambios han sido requerido por algún tiempo pero, sólo ahora la voluntad política prevaleció.

El peligro es siempre pasamos demasiado tiempo en estos temas para el detrimento de la campaña en la promoción de la empresa cooperativa. Creo que ambos objetivos van juntos y ahora estamos mucho mejor ubicados para ejecutar nuestro plan estratégico con una oportunidad de éxito verdadera. Este *Digest* destaca apenas algunas de estas actividades importantes.

No está de menos la celebración de este año del Día Internacional de las Cooperativas (y estamos también en conversaciones con la O.N.U. referente a la posibilidad real de declarar

un Año Internacional de Cooperativas) que tiene el tema “Enfrentar el cambio climático a través de la Empresa Cooperativa”. Sería difícil encontrar hoy un tema más apropiado.

Como fue informado previamente, estamos a punto de lanzar a nuestro Consejo de Liderazgo sobre Cambio Climático. Cooperativistas muy conocidos de Reino Unido, de los EE.UU. y de Canadá han ofrecido ya sus servicios voluntariamente. Actualmente estamos buscando a los miembros del Consejo con interés y experiencia en esta área de otras partes del mundo, para completar los miembros de este cuerpo y continuar adelante con un plan de acción. Si está interesado, por favor déjenos saber.

Mucho está sucediendo, especialmente, la Feria Comercial Mundial de ACI para las Cooperativas que se llevará a cabo en Lisboa los días 23-25 de octubre a finales de este año.

Espero verle allí !”

Informe del Director General



Iain Macdonald
Director General

“Muchos admitirán que estos cambios han sido requeridos por algún tiempo, pero solo ahora la voluntad política prevaleció”

Lea los informes mensuales anteriores del Director General:
www.ica.coop/directorpage/

La investigación de los EE.UU. revela el verdadero valor de las coops

El proyecto de investigación más grande en la historia de los EE.UU. sobre el impacto económico de las cooperativas en los Estados Unidos fue puesto en marcha el 26 de junio, en un seminario en línea organizado por el miembro de ACI, Asociación Nacional de Empresas Cooperativas (ANEC) junto con el Centro para las Cooperativas de la Universidad de Wisconsin (CCUW).

Reconociendo la necesidad de la estadística para hacer el caso de las cooperativas para el público, la ANEC logró la aprobación con éxito del congreso de los EE.UU. para el financiamiento y el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (DAEU) dio la concesión al Centro de Wisconsin para investigar el número, el tamaño y el valor de las empresas cooperativas en la primera fase del proyecto.

“Estamos muy contentos y emocionados de compartir estos resultados con la mayor comunidad cooperativa,” dijo Paul Hazen, Presidente y Director General de ANEC. “Nuestros miembros pidieron que contáramos la historia cooperativa de una forma de gran alcance. Este estudio nos permite hacer eso.”

Más sobre la investigación:
www.uwcc.wisc.edu/research.html

Asamblea General de ACI 2008



La transcripción del discurso de Ivano Barberini en la Asamblea General puede ser descargado en:

www.ica.coop/calendar/ga2008/

El texto de los nuevos Reglamentos y Normas de ACI están disponibles en:

www.ica.coop/calendar/ga2008/

Aprobación unánime para la reestructuración de ACI: AG Roma

Los delegados en la Asamblea General Extraordinaria de la ACI en Roma (5-6 de junio de 2008) dieron un voto decisivo para las 21 recomendaciones del Informe de la Reestructuración.

Durante dos días casi 300 delegados llenaron el sala de reuniones del Salón de la Fuente para discutir las propuestas de reestructuración y los cambios a las reglas, políticas, procedimientos y estatutos de la ACI.

Los miembros aceptaron todas las recomendaciones y aprobaron unánimemente las nuevas y enmendadas reglas y normas de la ACI, facilitando el camino para una ACI revitalizada con un nuevo sistema de suscripción y votación.

En un telegrama leído a los delegados en la apertura de la Asamblea Genral, el Presidente de la República Italiana, Giorgio Napolitano, dio la bienvenida a los cooperativistas y destacó la atención sobre el trabajo de la ACI.

“Seguiré su reunión con especial interés, ya que brinda una

oportunidad muy importante para reflexionar y de comparar el estado actual de la cooperación en el mundo y de la adaptación de sus modelos de organización a los nuevos mercados internacionales,” dijo el Presidente Napolitano.

En su discurso, el Presidente de ACI Ivano Barberini dijo, “la renovación del ACI mejorará su funcionamiento en todos los niveles - globales, regionales y sectoriales - a través del justo equilibrio de la autonomía y la integración, y basado en valores sólidos y comunes y unas pocas, pero eficaces, reglas”.

Él reflexionó en el “gran esfuerzo en esta dirección” en los últimos años y dijo que ha habido un “fuerte espíritu de cooperación” entre los cuerpos globales y regionales.

“La incorporación de Cooperativas Europa, como la Región Europea de ACI, hizo la acción cooperativa considerablemente más eficaz, en la compleja realidad de la Unión Europea”, dijo Barberini.

Él elogió al Grupo de Trabajo de Reestructuración, presidido por Alban D' Amoríos. “El compromiso de sus miembros y del personal de Desjardins ha sido esencial para su éxito.”



Los delegados votando en la Asamblea

Inversión en las mujeres para el éxito de las cooperativas



Rita Levi-Montalcini e Ivano Barberini

Rita Levi-Montalcini pronunció el discurso principal, centrándose en el constante fortalecimiento del movimiento cooperativo y de la necesidad de invertir en la educación de las mujeres para proveerlas de oportunidades para el desarrollo.

La señora, de 99 años dijo que las cooperativas han desempeñado un papel importante en la construcción de la paz y la seguridad, y en la lucha contra la pobreza. Ella elogió a la ACI por sobrevivir dos guerras mun-

diales, y dijo que tal organización estaba bien preparada para abordar los difíciles asuntos de hoy.

Rita Levi-Montalcini fue galardonada con el Premio Nobel de Medicina en 1986 por su trabajo en neurología. Ella es hoy el Premio Nobel de mayor edad, y senadora vitalicia en el senado italiano.

Ivano Barberini agradeció a la Premio Nobel y dijo que su presencia era una muestra de su respeto por el papel social desempeñado por las cooperativas.

La ACI se une con la reestructuración - Alban D'Amours

Los miembros del Grupo de Trabajo de Reestructuración de ACI (GTR) recibieron grandes elogios por su arduo trabajo y el compromiso del Presidente del GTR y miembro del Consejo de ACI, Alban D'Amours.

D'Amours presentó el Informe de Reestructuración final - la culminación del trabajo de casi dos años - y encomendó las 21 recomendaciones a la Asamblea.

D'Amours dijo el resultado unánime de las recomendaciones del Consejo de ACI nacieron de un deseo común de equipar a la ACI de una estructura organizacional y un modelo de financiación para permitir cubrir las necesidades de los miembros.

“La ACI está en un momento crucial en términos de poner juntos su capacidad para la acción eficiente ... Se ha despejado la tierra, labrado el suelo y sembrado las semillas ; así pues el trabajo sobre el ofrecimiento de valor agregado a los miembros está ya en curso,” dijo él.

D'Amours habló sobre la dificultad para llegar a una fórmula de suscripción más equitativa - basada en un índice básico uni-

versal, el número de miembros en una cooperativa, y un sistema ponderado regional (tomar en cuenta las diferencias socioeconómicas entre los países).

“Además, proponemos ajustar el sistema electoral de la ACI para estabilizarlo conforme al nuevo enfoque de las cuotas, poniendo énfasis al tamaño de la membresía preferiblemente que a la contribución financiera del miembro como la base principal para determinar el número de votos concedidos.”

Los cambios representaron un nuevo capítulo en la larga y rica historia de la Alianza dijo él. “La visión es ambiciosa, y está resolutamente vuelta hacia el servicio a los miembros.”

Dar valor agregado a los miembros representó una devolución justa del capital invertido de los miembros, y beneficios materiales provenientes de la afiliación a la ACI.

“La iniciativa de Global 300 es un magnífico ejemplo del tipo de ayuda concreta con los efectos potenciales que la ACI puede entregar a todos sus miembros. El proyecto aumentó la visibilidad mundial del modelo comercial cooperativo, y muchos de ustedes utilizaron rápi-

damente esta poderosa herramienta en sus propias comuni-



dades para defender y promover el funcionamiento de este distintivo modelo cooperativo.”

D'Amours dijo que afiliación semejante nunca ha sido más necesaria o prometedora. “El contexto de la globalización en el cual funcionamos requiere mayor uniformidad en las regulaciones y los estándares, sin precedentes a un nivel mundial, por lo que necesitamos poder contar con una ACI fuerte y demostrar nuestra solidaridad con la organización.”

La transcripción del discurso de Alban D'Amours en la Asamblea General puede descargarla en www.ica.coop/calendar/ga2008/

Asamblea General de ACI 2008

“Podemos estar muy complacidos de que este aliento de renovación haya llegado a la ACI que, con la fuerza de su apoyo, no está separada sino unida a que la ACI defenderá y apoyará sus esfuerzos para promover nuestro singular modelo comercial”

Alban D'Amours

Nuevo miembro del Consejo de ACI

El Sr. Won-Byung Choi, Presidente de la Federación Nacional de Cooperativas Agrícolas de Corea (FNCAC) fue elegido unánimemente al Consejo de ACI en la AG en Roma.

El Sr. Choi dijo que su elección significaría que FNCAC podría desempeñar un papel aun mayor en el desarrollo cooperativo internacional.

Él dijo que fue un orgullo que FNCAC fuera clasificada cuarta en la lista Global 300 de las organizaciones cooperativas más grandes del mundo. Agregó que en años recientes sus miembros granjeros han hecho frente a las dificultades causadas por los cambios en la economía global y local.

El Sr. Choi dijo que las co-

operativas necesitan buscar cooperación empresarial sustantiva a nivel internacional para abordar los desafíos de la globalización.

La transcripción del discurso del Sr. Choi en la Asamblea General se puede descargar en www.ica.coop/calendar/ga2008/

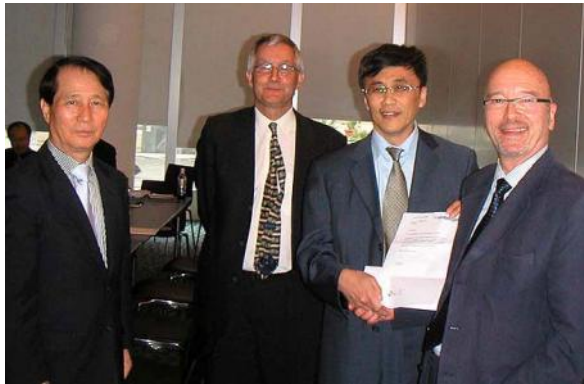


Sr. Won-Byung Choi

Asamblea General de ACI 2008

Coops combaten la fatalidad - llamado global para las víctimas del desastre

El Vicepresidente de ACI, Li Chunsheng, brindó a la Asamblea General una actualización sobre el impacto a las cooperativas después de los desastres naturales en Myanmar y China.



(I—D) Shil-Kwan Lee, Director Regional de ACI Asia-Pacífico, Iain Macdonald, ACI DG, Li Chunsheng, ACI VP y Len Wardle, Presidente, El Grupo Cooperativo RU

En la primera semana de mayo, la imponente tormenta "Nargis" y el maremoto golpearon Myanmar matando a más de 77.000 personas. 2.15 millones fueron desplazados y 400 cooperativas fueron destruidas.

El 12 de mayo, Sichuan en China experimentó un terremoto de magnitud 8.0. Se confirmó la muerte de más de 69.000 personas, con más de 18.000 per-

sonas desaparecidas y más de 360.000 heridos.

Li Chunsheng dijo a los delegados que la pérdida para cooperativas proveedoras y comercializadoras ascienden a US\$ 440 millones. Más de 200 cooperativistas perdieron sus vidas.

Los miembros de toda la Federación China de Cooperativas Proveedores y Comercializadoras (FCCPC) han donado más de 100 millones de Yuan (US\$ 14 millones) a las cooperativas afectadas para la reconstrucción.

El Sr. Li agregó que las cooperativas también habían demostrado solidaridad y estaban proporcionando ayuda.

En la reunión del Comité Permanente de ACI Asia-Pacífico, celebrada conjuntamente con la AG en Roma, Len Wardle, Presidente del Grupo Cooperativo RU, presentó un cheque por UK£ 25.000 a Li Chunsheng de FCCPC, en respuesta al llamamiento global del AIC para las víctimas del terremoto de China.

El Grupo Cooperativo del Reino Unido ha hecho otra

donación de UK£ 25.000 a la Cruz Roja china. El Movimiento Cooperativo Israelí, la Unión Japonesa de Cooperativas de Consumo (UJCC), y la Federación Nacional de Cooperativas Agrícolas (FNCA) de Corea, también han contribuido al alivio del desastre y al esfuerzo de reconstrucción.

ACI llama a los cooperativistas en todo el mundo para demostrar su solidaridad con las víctimas del terremoto. Para hacer una donación, vea www.ica.coop/publications/pressreleases/2008-china-earthquake.pdf

ACI Asia-Pacífico también ha hecho un llamado urgente a los cooperativistas para ayudar a las víctimas del desastre de Myanmar. Favor enviar donaciones a:

Global Appeal for Victims of Cyclone Nargis
(Beneficiary: ICA Regional Office for Asia & the Pacific)
Standard Chartered Bank
10 Sansad Marg,
New Delhi-110001, India
A/c no: 525-0501177-4.
Swift Code: SCBLINBBXXX

Contacte: info@icaroap.coop

Agradecimiento a anfitriones italianos

El compromiso de las organizaciones italianas anfitrionas – AGCI, CONFCOOPERATIVE y Legacoop – ha contribuido al éxito excepcional de la Asamblea General en Roma, dijo el Presidente de ACI, Ivano Barberini.

Barberini llamo la atención a una relación de muchos años entre el movimiento cooperativo italiano y la ACI. Él destacó que el Día Interna-

cional de las Coops fue propuesto primero por la Liga Italiana de Cooperativas en 1894 (fue aprobado por la ACI en 1923), y desde IIGM, el papel social de la cooperación ha sido reconocido en la Constitución Italiana: "Este reconocimiento representa uno de los mejores ejemplos del mundo de un compromiso institucional al desarrollo cooperativo," dijo Barberini.



Premio Mundial a la excelencia cooperativa

Un nuevo esquema de premiación para reconocer la excelencia en el negocio cooperativo fue anunciado en la conclusión de la AG en Roma. El Premio Mundial dotCoop para la Excelencia Cooperativa será presentado por primera vez en octubre de 2009 en el AG de ACI en Glasgow, Escocia.

Paul Hazen, Presidente del dotCooperation LLC, animó a cooperativas de todos los sectores a examinar sus procesos para competir por el premio.

Los Premios Mundiales actuales se centran en los individuos que han afectado positivamente la comunidad cooperativa. Este premio reconocerá a las cooperativas por ellas mismas y dará a otras la oportunidad de entender cómo pueden utilizar sus diferencias para afectar positivamente su nego-

cio y las comunidades.

Los Premios de dotCoop identificarán la excelencia en todos los niveles de empresa. Las categorías previstas son: Menos de US\$ 1 millón en rédito o activos; US\$ 1 a 50 millones en rédito o activos; y mayor de US\$ 50 millones en rédito o activos. Los Premios serán presentados en cada categoría a nivel mundial y continental.

Un Nombre de Dominio de .coop con servicios de apoyo será proporcionado por el dotCoop. El Nombre de Dominio puede ser utilizado por la cooperativa seleccionada, o donarlo a una coop de su escogencia para ayudar a ampliar el conocimiento de las cooperativas en el Internet.

Un panel de jueces de representantes internacionales será nominado por las organizacio-

nes sectoriales y nacionales que son miembros de la ACI.



Paul Hazen, Presidente de dotCooperation

Las presentaciones serán aceptadas a partir del 1 de enero de 2009 y todas serán hechas en el sitio Web del Premio.

Para más información visite www.coop.



Galería de fotos de la AG



Salón de la Fuente



Delegados durante la Asamblea



Luigi Marino, Presidente de Legacoop



Nuevo miembro del Consejo Won-Byung Choi



Palazzo Taverna, sede de la Cena de Gala de la AG

Entrevista principal

La sostenibilidad es un negocio cooperativo prioritario

En el 2007, El Grupo de Los Cooperadores Limitada, el principal proveedor de productos múltiples de seguros en Canadá de dueños canadienses, inició formalmente un atrevido plan para integrar completamente la sostenibilidad en todos los aspectos de su práctica empresarial. Los Cooperadores es un miembro del ICMIF, la organización sectorial de ACI que sirve a las cooperativas y las aseguradoras mutuales, y un miembro de la Asociación Cooperativa Canadiense (CCA) - una organización miembro de ACI. Barbara Turley-McIntyre, Directora de Sostenibilidad en Los Cooperadores, habló con el Digest sobre el programa decisivo de Sostenibilidad de la organización.



“La sostenibilidad no es un destino. Es algo que recorreremos todas nuestras vidas,”

Turley-McIntyre

“El proceso fue iniciado cuando nuestra Presidenta y Directora General, Kathy Bardswick, y el Vicepresidente más antiguo, Dennis Deters escucharon, al Dr. Karl-Henrik Robèrt, fundador de El Paso Natural, hablar en la Reunión de la Asamblea General de FCISM [Federación de Cooperativas Internacionales y Seguros Mutuales] en Singapur en el 2005,” explicó Turley-McIntyre.

Poco después, Los Cooperadores comenzaron a investigar lo que tomaría para llevar a su organización hacia la sostenibilidad.

“Lo que oyeron del Dr. Robèrt era cambiante. Kathy regresó y dijo “hemos encontrado la manera, estos principios realmente se alinean cómo queremos proceder”, dijo Turley-McIntyre.

“Se invitó al Dr. Robèrt que hablara en nuestro Reunión de la Asamblea General en el 2006 y se dirigió a nuestro delegados, directores y administración superior. Hemos continuado trabajando con El Paso Natural

“Creo que las coops pueden ser el catalizador para la ‘sociedad sostenible’ porque se alinea con quiénes son. Necesitamos aprovechar el momento y tomar lo que ha sido siempre nuestro. Vuelve a las raíces de las cooperativas y la triple línea de fondo.

Barbara Turley-McIntyre

Canadá en la implementación de nuestra estrategia de sostenibilidad.

“Tener el marco de los principios de El Paso Natural [EPN] y el proceso de planeamiento le dio el rigor necesario para crear una política y una visión. La incorporación del consultor en sostenibilidad, Coro Strandberg, de Strandberg Consultores, que trabaja muy de cerca con las coops y el movimiento de unión de crédito de Canadá, continuó más aun con el ímpetu.”

“Coro condujo un estudio de los ‘líderes del pensamiento’ con diez directores de seguros internacionales y les preguntó cuál era su preocupación más grande en la industria, y el cambio climático se colocó primero. Ella también emprendió análisis de la evaluación comparativa mientras hicimos este trabajo. Es muy provechoso compararse uno mismo contra otras organizaciones. Usted no necesita reinventar la rueda si las soluciones ya están allí fuera”.

A principios del 2007, una nueva política de sostenibilidad para la organización emergió junto con las declaraciones actualizadas de la visión y de los valores de la compañía para reflejar su compromiso con la sostenibilidad. El Consejo aprobó la nueva política en junio del 2007.

En la última mitad del 2007, Turley-McIntyre fue nombrada directora de la sostenibilidad y crearon un equipo para dirigir el progreso hacia la sostenibilidad dentro de la organización. El

Consejo también creó un subcomité de sostenibilidad para asegurarse de que a los principios sostenibles se les están dando importancia en la gobernabilidad de la organización.

“Hemos recibido apoyo en todos los niveles y el compromiso de nuestros 4500 empleados a través de Canadá ha sido de forma aplastante. La organización entera está leyendo en la misma página que dice “comencemos a remar” y vayamos todos en la misma dirección”.

El énfasis en el compromiso del personal se refuerza con la educación: “Juntos con EPN desarrollamos un curso de aprendizaje electrónico de una hora que enseña a los empleados sobre los fundamentos de la sostenibilidad. Un cuarto de nuestro personal ha tomado el curso. Antes de finalizar el 2009, todo el personal habrá tenido la oportunidad de hacerlo. Nos pone a todos - personal, directores y miembros propietarios - en la misma página cuando estamos hablando del tema de la sostenibilidad”.

“Cuando hablamos de sostenibilidad, es la línea de triple resultado que queremos decir - económica, social y ambiental. Un asegurador cooperativo tiene que ser financiero porque tenemos que estar allí en tiempos difíciles. Pero también estamos allí por otras razones, que significa que podemos tomar acción positiva antes de que sea tarde”.

En *El Futuro del Seguro Sostenible*:

estudio de la encuesta a los líderes del pensamiento (2007), Coro Strandberg escribe, “los eventos extremos del tiempo ligados al cambio climático están ya en la hoja de balance; el impacto acumulativo al seguro y el reaseguro en la industria de tormentas, huracanes, inundación, fuegos, y sequía será dramático”.

“El cambio climático amenaza la sostenibilidad de la industria junto con la sostenibilidad ambiental. En mi opinión la manera para avanzar en lo referente a cambio climático deben ser dos cosas; la adaptación y la mitigación y no pienso que ambas se excluyan mutuamente. Sea usted un asegurador cooperativo/mutual o un asegurador accionista estamos haciendo frente a esos mismos riesgos. Necesitamos trabajar juntos y creo que las coops y las mutuales están muy bien preparadas para ser líderes en esta área,” dijo Turley-McIntyre.

“Cuando pienso en cooperativas y mutuales, y particularmente los siete principios cooperativos, parece haber una alineación fácil entre esos valores de base y la sostenibilidad. Para mí es un ajuste natural. Debido a la forma en que las cooperativas manejan sus empresas yo diría que naturalmente tienen una ventaja en lo referente a la sostenibilidad. Particularmente, están muy cercanas a sus miembros.”

Turley-McIntyre dijo que hay un número de formas para influen-

ciar a la mayoría de la comunidad y de impulsar a los que mantienen interés: “A través de nuestros miembros-propietarios, defensa ante el gobierno - pero creo realmente que lo estamos haciendo de una forma que prueba 'que lo estamos haciendo con usted'. No tenemos todas las respuestas pero estamos aprendiendo a medida que avanzamos.”

“En nuestro primer año estamos midiendo nuestro propio camino. No queremos sugerir a nuestros clientes que modifiquen su comportamiento hasta que nosotros no hayamos limpiado nuestra propia casa. Como una compañía de seguros nuestra huella podría ser menos que una compañía de extracción o una compañía de fabricación, pero aun así dejamos una huella. Hemos contratado a una compañía de ingeniería para medir la calefacción y el enfriamiento, el uso del papel, el transporte aéreo, la electricidad y nuestra flota y, basado en la auditoría estaremos estableciendo patrones de ajuste para el futuro. Deseamos poder influenciar a nuestros clientes, nuestros suplidores, la comunidad canadiense para seguir la pauta - pero lo estamos haciendo primero nosotros mismos.”

Los Cooperadores elogiaron la iniciativa de la ACI por invitar a El Paso Natural a la Asamblea General en Singapur en el 2007.

Las discusiones allí llevaron a

una resolución sobre el cambio climático y más recientemente, una estrategia. Los Cooperadores busca trabajar con el ACI para ayudar a definir actividades concretas y asegurar que la contribución que el movimiento cooperativo hace al cambio climático no sólo sean visibles, sino que den liderazgo a las empresas que todavía no se dedican seriamente al tema.

El Grupo de Los Cooperadores Limitada:

www.cooperators.ca

El Paso Natural Canadá:



A Better Place For You™

Hechos en archivo

Fundado en 1945 como cooperativa, Los Cooperadores están comprometidos a organizar y operar sus empresas de acuerdo con los principios cooperativos. El Grupo de Los Cooperadores Limitada asegura más de 845.000 hogares, 1.1 millones de vehículos y 600.000 vidas, 132.000 empresas y 44.000 granjas. Cubre 300.000 empleados con planes de beneficios grupales y más de un millón de canadienses a través de productos de seguros de viaje. Los Cooperadores tienen activos que suman más de \$7 mil millones canadienses.



“Nuestro compromiso con la sostenibilidad comenzó cuando la organización nació, con la formación de una cooperativa que proporcionó la seguridad financiera para los granjeros de Saskatchewan. El viaje continuará mientras exista la organización. Debemos continuar creciendo rentablemente de modo que podamos fijar la sostenibilidad en nuestras prácticas empresariales completamente y cubrir las necesidades cambiantes de nuestras comunidades”.

Noticias Regionales

La petición de “Manos fuera de nuestras coops” registra la preocupación mundial

“Es otro ejemplo de nuestros competidores que intentan reducir la opción de los consumidores, robar nuestra cuota de mercado y terminar nuestro desafío ético”

Cooperativas Europa



Más de 70.000 cooperativas de toda Europa y alrededor del mundo han firmado una petición para instar al Presidente de la Comisión Europea, José Manuel Barroso, y al Comisionado de Competición, Neelie Kroes, considerar la ‘diferencia cooperativa’ en la decisión de los casos legales actuales que están ante la Comisión Europea en contra de las cooperativas.

Cooperativas Europa ha puesto en marcha la petición para defender al modelo empresa-

rial cooperativo; un modelo que confía en los principios de control democrático, autoresponsabilidad, equidad y solidaridad. Estos casos legales son un intento de las empresas privadas para desafiar las leyes cooperativas nacionales y los regímenes de impuestos.

La decisión de la Comisión presenta un potencial riesgo a todo el sistema cooperativo en todos los sectores económicos de toda la Unión Europea. Los sistemas cooperativos en muchos estados de la Unión Euro-

pea podrían estar sujetos a desafíos legales.

En Europa, 263.000 empresas cooperativas sirven a 160 millones de miembros (uno de cada tres ciudadanos de la Unión Europea) y contribuyen activamente a los objetivos económicos y sociales de la Unión.

Las cooperativas están integradas en tratados y reconocidas en los estatutos de la Sociedad Cooperativa Europea. Tienen el apoyo del Parlamento Europeo, del Comité de las Regiones y del Comité Económico y Social europeo.

Un total de 25 de los 27 Estados Europeos miembros tienen legislación específica para las cooperativas.

Cooperativas Europa instan a los interesados en el aspecto social y humano de la actividad económica, a firmar la petición en línea en : www.coopseurope.coop/spip.php?article585 La petición permanecerá abierta hasta al menos el 30 de septiembre del 2008.

Lo que los miembros cooperativos dicen...

“La estructura cooperativa es el camino a seguir para todas las empresas en un mundo de recursos finitos. La Unión Europea debe apoyar y promover el modelo cooperativo en todos los países de los miembros, y no deben ceder ante la presión de las grandes compañías convencionales con intereses personales cuyas prácticas amenazan ya nuestra estabilidad financiera y ambiental.” (Escocia)

“Favor prestar atención a la ética en cualquier regulación!” (Bélgica)

“Las coops de hoy son la sangre vital de nuestra época y el futuro. Están brindando excepcionales servicios a la gente en Europa, mientras que las empresas públicas no. Tienen apertura y transparencia y necesitamos más de este tipo de empresas.” (Reino Unido)

“Las cooperativas son esenciales en un país democrático donde la gente tienen los mismos derechos. En este país debe haber cooperativas independientes en todos los campos de actividad.” (Francia)

Lea más comentarios en:

<http://handsoffour-coops.tumblr.com/>

16va Conferencia Regional de ACI Américas

Noticias Regionales

La 16va Conferencia Regional de ACI Américas se llevará a cabo en San José, Costa Rica durante los días 22-25 de julio. Más de 700 delegados discutirán el tema de la conferencia, "Responsabilidad Social Cooperativa y Vida Democrática".

La conferencia comparará la responsabilidad social de las empresas privadas contra las cooperativas. ¿En qué medi-

da pueden las organizaciones cooperativas satisfacer su responsabilidad social desde la perspectiva de los miembros de la cooperativa y, por otra parte, en qué medida contribuye la cooperación al beneficio social en el contexto de la globalización (especialmente con respecto al desarrollo sostenible y a la democracia)?

El Presidente de la ACI, Iva-



no Barberini y el Director General, Iain Macdonald participarán en la reunión regional.

Sitio Web de la Conferencia : www.aciamericas.coop/CR2008/

Dialogo cooperativo en Abu Dhabi



Al Suwaidi, Sub Secretario, Ministerio de Asuntos Sociales del Gobierno de Emiratos Árabes Unidos

Los Emiratos Árabes Unidos, el Ministerio de Asuntos Sociales de los EAU y ACI Asia-Pacífico, realizaron juntos un

Diálogo Consultivo en Abu Dhabi (EAU) entre los gobiernos y los movimientos cooperativos de la región del pacífico asiático, los días 1- 3 de junio de 2008.

La reunión para finalizar la aprobación de las recomendaciones de la 8va Conferencia de los Ministros sobre Legislación y Política Cooperativas (llevada a cabo en Kuala Lumpur, en marzo 2007) permitió a los jefes de gobierno y líderes cooperativos considerar y responder sobre las recomendaciones, y desarrollar estrategias para incorporar en los planes de desarrollo gubernamentales.



(I-D) Shil-Kwan Lee, Director ACI Asia-Pacífico, Ivano Barberini, Presidente de ACI y Mariam Al Roumi, Honorable Ministro de Asuntos Sociales, Gobierno de los Emiratos Árabes Unidos

ACI África lanza estudio de investigación

La 8va Conferencia Cooperativa Ministerial Africana (Lesoto, 2005) identificó tres áreas críticas para reformar el desarrollo cooperativo en África: fortalecimiento de la relación entre el gobierno y el movimiento cooperativo; investigación y desarrollo; e información y tecnología de las comunicaciones.

Uno de los compromisos de la investigación es el estudio puesto en marcha por ACI África en relación con el Foro de los Miembros de ACI África, titulado 'El Análisis del Impacto Socioeconómico de las Coope-

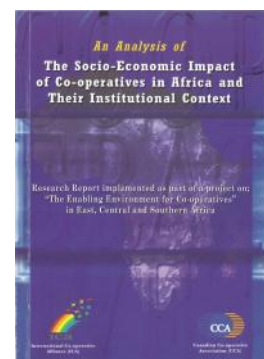
rativas en África y su Impacto Institucional'. Éste destaca la contribución de las cooperativas al desarrollo social y económico en África, e identifica los temas que el movimiento cooperativo africano necesita discutir para reposicionarse, desarrollar sistemas que sean sostenibles, y operar como instituciones democráticas dominadas y controladas por los miembros.

La investigación fue conducida en seis países: Botsuana, Etiopía, Kenia, Malawi, Suazilandia y Tanzania.

El estudio fue parte del Proyecto de ACI África 'La Habilitación

del Ambiente para las Cooperativas en África del Este, Central y Meridional', dirigido a crear un ambiente político favorable donde las cooperativas juegan un mayor papel en el desarrollo económico y la reducción de la pobreza.

La investigación fue financiada por el socio de muchos años y miembro de ACI, Asociación Cooperativa Canadiense (ACC). El líder del equipo de investigación era el Profesor Suleman Chambo, Director del Colegio Universitario de Moshi de Cooperativas y Estudios Empresariales.



Contacte a:
Jan-Eirik Imbsen:
imbsen@ica.coop

Noticias Regionales Renovación y revitalización de ACI en África



El movimiento cooperativo de África tiene un papel crítico que jugar en el mejoramiento de las vidas de sus miembros y brindar de un marco apropiado para facilitar el intercambio y el desarrollo panafricanos.

El informe final de la Comisión de ACI para África solicitó un proceso conducido por los miembros que reconfirma a la ACI como la organización representativa para las cooperativas en África.

El Foro de los Miembros de ACI África, sostenido recientemente en Nairobi, Kenia, fue un logro importante en la

reestructuración de ACI África, y la revitalización del movimiento regional.

Un elemento clave del foro fue la estrategia de renovación para la ACI y el movimiento cooperativo.

Celebrado en el impresionante Colegio Universitario Cooperativo en las cercanías de Nairobi, el foro fue organizado por el movimiento cooperativo de Kenia dirigido por el Vicepresidente de la ACI para África, Stanley Muchiri.

El Director del Colegio Universitario y ganador del Premio Pioneros de Rochdale del

año pasado, Esther Gicheru, fue una activa participante.

El Hon. José Nyagah, Ministro para el Desarrollo y la Comercialización Cooperativa de Kenia, abrió la reunión presidida por el Profesor Chambo, Director del Colegio Universitario de Moshi de Cooperativas y Estudios Empresariales.

Una resolución que reafirmaba el compromiso de los miembros para apoyar a la ACI África fue un resultado de la reunión. Un plan de acción y consulta también fue propuesto como la base de una nueva estrategia de cuatro años que será sometida a la Asamblea Regional para la aprobación.

En la reunión de Nairobi, el Comité Ejecutivo Regional decidió que el tema de la Asamblea Regional para África, que será sostenida en noviembre en Abuja, Nigeria fuera, *'Revitalización del Compromiso y Participación de los Miembros para el Mejoramiento de las Cooperativas Africanas'*.

Para más información, favor contactar a: Jan-Eirik Imbsen, Director Regional Interino para África: imbsen@ica.coop

Noticias OIT

Ley Cooperativa en la mira

La Academia de Verano de la OIT en Desarrollo Sostenible Empresarial es una oportunidad para estudiar diversos temas bajo la dirección de especialistas líderes en Desarrollo Empresarial, expertos independientes y académicos de la OIT. El curso titulado *'Política y Legislación Cooperativas'* será a partir del 15-26 de septiembre de 2008.

Según la Recomendación 193 de la OIT sobre la Promoción de las Cooperativas (2002), la política y la ley cooperativas deben asegurar que las cooperativas sean tratadas de igual forma que otros tipos de empresas de una manera que les permita seguir siendo competitivas mientras que mantiene sus características distintivas.



Para más información en email enterprise.academy@itcilo.org
Sitio Web de la Academia de Verano:
www.itcilo.org/enterpriseacademy

Las Coops apoyan la creación de trabajo en las áreas rurales Noticias OIT

La ACI hizo dos declaraciones importantes en la reciente conferencia de la OIT en Ginebra, sobre el papel de las cooperativas en la creación de empleo y promover la globalización justa.

Dirigiéndose en la conferencia el 11 de junio, el Director General de ACI, Iain Macdonald, destacó el papel de las cooperativas en la promoción de empleo y la reducción de la pobreza en zonas rurales - un tema principal de la Conferencia del OIT este año.

El 12 de junio, recordó a los delegados la contribución que las cooperativas hacen logrando cerrar el vacío de empleos en todo el mundo.

La ACI elogió el trabajo de la

OIT asistiendo a los distritos electorales para implementar la Recomendación 193 de la OIT en la Promoción de las Cooperativas. Se espera que la OIT consolide su actividad dirigida a asegurar que exista una política ambiental que permita a las cooperativas crecer y prosperar junto a otras formas de empresa.

Macdonald dijo que la ACI está comprometida a trabajar con la OIT para mejorar el potencial de las cooperativas para avanzar en las metas del desarrollo de la gente y alcanzar una globalización justa.

Descargue la transcripción de los discursos en www.ica.coop/activities/un/index.html



DG Iain Macdonald presentando la declaración de ACI en la Conferencia de la OIT en las Oficinas Centrales de las NU en Ginebra

Programa de Sociedad de CoopÁfrica

Suazilandia fue el lugar de la reunión del Comité de Dirección de CoopÁfrica el 26 de junio en la cual el ACI participó.

CoopÁfrica, financiado por el Departamento para el Desarrollo Internacional de Reino Unido (DfID), es un programa de sociedad implementado por la Organización Internacional del Trabajo (la OIT) que tiene como objetivo el apoyo al desarrollo y promoción de las cooperativas en África. El programa actúa como mecanismo de la coordinación que reúne a centros de competencia cooperativos en África y pone a sus expertos a disposición de los movimientos y las organizaciones cooperativas que las necesitan. Tiene un marco de tiempo de tres años y ha sido operacional desde el principio del 2008 después de su lanzamiento oficial en octubre del 2007.

La ACI es uno de los socios que también incluye al Comité para la Promoción y Avance de las Cooperativas (COPAC), el Colegio Universitario de las Cooperativas del Reino Unido, la Confederación Internacional de Sindicatos (ITUC), y el Sindicato Africano.

El Comité de Dirección es el órgano de decisión más alto de CoopÁfrica y apunta a fortalecer la participación de los socios del programa y de las cooperativas interesadas en el planeamiento, la supervisión y la evaluación de CoopÁfrica.

La reunión en Suazilandia fue para revisar las primeras actividades y discutir el plan de trabajo. De particular importancia era el progreso en cuanto al lanzamiento de las tres facilidades financieras llamadas Desafío de los Fondos para los "servicios", las "empresas cooperativas innovadoras" y "educación". Estos fondos son



accesibles por un proceso de oferta, y las solicitudes deben demostrar claramente un acoplamiento al logro de los objetivos de CoopÁfrica y contribuir a la lucha contra la pobreza. Los criterios de selección específicos se han fijado para asegurar la igualdad de género y la capacitación de las mujeres.

CoopÁfrica que hace una contribución significativa a la campaña de Cooperación para salir de la Pobreza, invita a la colaboración y asociarse con otras agencias implicadas en el desarrollo cooperativo.

Noticias Sectoriales

"La correcta selección y variedad de tópicos discutidos me dieron una fresca, nueva perspectiva sobre mutuales y cooperativas ... " (participante anterior)

Último curso de gerencia de ICMIF

El próximo curso de gerencia de ICMIF se celebrará el 21-27 de septiembre del 2008 en Nantwich, Reino Unido.

El curso lleva a los participantes en un viaje de los principios de reciprocidad y cooperación y cómo afectan la manera que nos gobier-

nan, a través de los conocimientos requeridos por los ejecutivos "senior" para manejar desafíos competitivos y operacionales, y los temas estratégicos que son importantes en la agenda para los Directores.

Lea más sobre el contenido del curso y por qué los par-

ticipantes anteriores lo recomiendan altamente en www.icmif.org/services/training/managementcourse.asp

La fecha límite para inscripción es 18 Julio del 2008. Las consultas deben dirigirse a Faye Lageu: faye@icmif.org

Noticias de los Miembros

La ACI da la bienvenida a dos nuevos miembros



ACI recibe a dos nuevos miembros.

El Instituto Nacional de Fomento Cooperativo (INFOCOOP) de Costa Rica es oficialmente un miembro de ACI a partir del 14 de mayo del 2008. INFOCOOP promueve finanzas y apoya a las cooperativas en todos los niveles brindando un ambiente propicio para el desarrollo cooperativo. Da asistencia técnica, facilidades de crédito, supervisión y los servicios de auditoría y recoge estadísticas cooperativas nacionales.

www.infocoop.go.cr

Agricultores Federados Argentinos Sociedad Cooperativa Limitada (AFA S.C.L.) de la Argentina se unió a la ACI el 4 de junio del 2008. AFA comercia y exporta productos agrícolas y ganado. Compra artículos de consumo e insumos agrícolas de los miembros y los empleados, y establece plantas industriales para la producción agrícola. AFA compra y alquila tierra agrícola para investigación y otras actividades, proporciona efectivo y adelantos generosos a los miembros garantizados por la producción, y facilita el acceso al crédito. www.afascl.com

Actualidad de los Miembros de ACI

La nueva estadística de Membresía de la ACI son 218 organismos miembros de 87 países compuestos de 209 miembros y 9 miembros asociados.

El nuevo Presidente de **Toda la Federación de China de Cooperativas de Suministros y Comerciales (ACFSMC)** es el Sr. Li Chengyu. Él era previamente gobernador de la provincia de Henan en China central y tiene vasta experiencia en gobierno cooperativo y economía agrícola. Es reconocido por su contribución al desarrollo rural y a la agricultura. Como su precursor, Li Chengyu valora altamente la cooperación internacional y la colaboración cooperativa. www.acfsmc.cn/

Hay un nuevo Presidente en el Instituto de Desarrollo y Crédito Cooperativo (IDECOOP) de la República Dominicana. El Sr. Pedro Corporán ha substituido al Sr. José Feliz Medina.

El nuevo nombre para la Federación del Consumidor alemana **Konsumverband eG** es **Zentralkonsum eG**. El nombre busca acentuar los resultados positivos de las actividades económicas de la cooperativa. www.zentralkonsum.de/

El nuevo Presidente de la **Confederación Nacional de las Cooperativas (NATCCO)**, que fue formada por los pioneros de la unión de crédito en las Filipinas, es Engr. Jose R. Ping-ay. www.natcco.coop/

El nuevo Presidente de **Confederación de Cooperativas de Catalunya** de España es la Sra. Pepa Muñoz Quintana, substituyendo al Sr. Javier Tubert. www.cooperativescatalunya.coop/

Lou Hammond Ketilson

Gente Coop

La Presidenta del Comité de Investigación de la ACI, Lou Hammond Ketilson, ha recibido el prestigioso Premio al Mérito Asociación Canadiense para los Estudios en Cooperación ACEC/ASÉC 2008.

Ketilson es Directora del Centro para el Estudio de Cooperativas en la Universidad de Saskatchewan y Profesora Adjunta, Departamento de Gerencia y Comercialización, Centro para el Estudio de las Cooperativas (Saskatchewan).

Sus intereses en la investigación incluyen; gerencia en co-

operativas y otras organizaciones democráticas, desarrollo comunal, mujeres en cooperativas, desarrollo cooperativo aborígen, y diversidad en consejos cooperativos y cuerpos de gobierno.

El Premio fue presentado por ACEC, una organización voluntaria, no lucrativa de investigadores interesados en cooperativas y practicantes que trabajan en el sector cooperativo.

Ketilson es la primera mujer en recibir el premio. Ver la biografía de la visita de Ketilson: www.usaskstudies.coop/staff/Lou/index.php



Lou Hammond Ketilson
(Foto cortesía de Robin Puga, BCICS)

Garry Cronan

Garry Cronan dejó la ACI el 30 de abril de 2008. La ACI le agradece por su trabajo y le desea todo lo mejor en sus esfuerzos futuros.

Durante el tiempo para encontrar un reemplazo, el contacto para asuntos con respecto a **Global 300** es Hassan Kashef, Oficial del Proyecto Global 300: global300@ica.coop

Para temas referentes a comunicaciones contacte a María Elena Chávez Hertig, Sub-Directora General: chavez@ica.coop

Condolencias

Es con sincera tristeza que comunicamos a los miembros de la ACI el fallecimiento del Sr. Jakub Janiak el 26 de marzo del 2008, Ex-Presidente de la Unión Nacional de Auditoría de Cooperativas de Trabajo (NAUWC) de Polonia.

En 1991 el Sr. Janiak fue electo Presidente de NAUWC, y sirvió como Vice-Presidente a partir de 1995. Era miembro de la Junta Directiva de CECOP. En el 2001 fue elegido por la Asamblea General de ACI como miembro del Comité

de Vigilancia. Un reconocido experto en auditoría cooperativa, el Sr. Janiak estaba relacionado con la auditoría y control de las cooperativas y el Estado durante la mayor parte de su vida profesional.

Será extrañado.

Oportunidades de aprendizaje para jóvenes cooperativistas

La conferencia para los jóvenes cooperativistas de toda Europa será llevada a cabo en Manchester, Reino Unido, del lunes 13 de octubre al viernes 17 de octubre del 2008. Está dirigida a la gente joven (18-30 años) que están ya involucrados en la cooperación o que quieren aprender más. La conferencia es organizada por el Colegio de las Cooperativas.

Escriba al euoycc@coop.ac.uk para información y el formulario de reserva. El sitio Web del Colegio es www.coop.ac.uk.

Escuela de Jóvenes Creadores de Cooperativas

¿Tiene usted 18-35 años? ¿Está usted interesado en formar una cooperativa? La Escuela de Jóvenes Creadores de Coope-

rativas 2008 (ÉJCC) es una oportunidad única de descubrir las habilidades para crear y manejar una cooperativa.

ÉJCC se lleva a cabo a partir del 4-17 de agosto del 2008 en la Universidad de Sherbrooke (Québec).

Para más información visite www.ejcc.coop



ALIANZA
COOPERATIVA
INTERNACIONAL

ACI
15 Route des Morillons
1218 Grand Saconnex
Ginebra, Suiza
Tel +41 22 929 8888
Fax +41 22 798 4122
Website :
www.ica.coop

www.ica.coop

Más eventos:
Calendario de eventos
de ACI y actividad co-
operativa relacionada:
www.ica.coop/calendar/

Copias del ACI Di-
gest están archiva-
das en el sitio Web
de ACI
www.ica.coop

2008-2009 Calendario de eventos de ACI y actividades cooperativas relacionadas

13-16 Julio 2008	2008 WOCCU: Conferencia de la Unión de Crédito Mundial, Hong Kong www.woccu.org/events/wcuc
21 Julio 2008	Reunión del Consejo de ACI Américas, San José, Costa Rica member@aciamericas.coop
22-25 Julio 2008	16va Conferencia Regional de ACI Américas, San José, Costa Rica www.aciamericas.coop/CR2008/
4-17 Ago 2008	Escuela de Jóvenes Creadores de Cooperativas, Universidad de Sherbrooke, Sherbrooke, Québec, Canadá www.ejcc.coop
2-5 Sept 2008	Foro Inaugural Mundial de Empresa Social: <i>Trabajando juntos para un futuro sostenible</i> , Edimburgo, Inglaterra www.ceis.org.uk/events/sewf
15 - 26 Sept 2008	Academia de Verano de OIT sobre Desarrollo Empresarial Sostenible. <i>Políticas Cooperativas y Legislación</i> , Turín, Italia www.itcilo.org/enterpriseacademy
21-27 Sept 2008	Curso de Gerencia de ICMIF, Nantwich, RU. Fecha límite de inscripción 18 Julio 2008 www.icmif.org/services/training/managementcourse.asp
22-24 Sept 2008	Conferencia de Economía Social CIRIEC, <i>Innovación y administración: Respuestas de la economía de empresas publicas, sociales y cooperativas a los desafíos importantes</i> , Sevilla, España www.congresociriec.es/
13-17 Oct 2008	Colegio de las Cooperativas: Conferencia para jóvenes cooperativistas(18-30 años), Manchester, RU. Para información e interesado para inscribirse email: euroycc@co-op.ac.uk
16-18 Oct 2008	Conferencia de Investigación de ACI, <i>El Papel de las Cooperativas sobre Desarrollo Sostenido y cuidado de la Responsabilidad Social</i> “ Riva del Garda, Trento, Italia www.ica.coop/icaccr/2008icaresearchconference.pdf
22-23 Oct 2008	Reunión del Consejo de ACI, Lisboa, Portugal: ica@ica.coop
23-25 Oct 2008	ACI EXPO 2008, Lisboa, Portugal: luizbranco@icaexpo.coop www.icaexpo.coop/
10-14 Nov 2008	Asamblea Regional de ACI África, Abuja, Nigeria: lbsen@ica.coop
2-3 Dic. 2008	Reunión del Consejo de ACI, Hanoi, Vietnam: ica@ica.coop
4-6 Dic. 2008	Asamblea Regional de ACI Asia-Pacífico y reuniones relacionadas, Hanoi, Vietnam: info@icaroap.coop
27 Sept-2 Oct 2009	Asamblea General de ACI, Glasgow, Escocia: ica@ica.coop